

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 oktober 2009

15 octobre 2009

WETSVOORSTEL

PROPOSITION DE LOI

**tot wijziging van de wet van 3 mei 1880 op
het parlementair onderzoek**

**modifiant la loi du 3 mai 1880 sur les
enquêtes parlementaires**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 47.173/2**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 47.173/2**

Voorgaand document:

Document précédent:

Doc 52 2143/ (2008/2009):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Pas en de heren Annemans, Schoofs en Goyvaerts.

Doc 52 2143/ (2008/2009):

001: Proposition de loi de Mme Pas et MM. Annemans, Schoofs et Goyvaerts.

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 47.173/2
van 5 oktober 2009

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 4 september 2009 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een wetsvoorstel "tot wijziging van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek" (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, nr. 52-2143/001), na de zaak te hebben onderzocht op zittingen van 28 september 2009 en 5 oktober 2009, heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorstel, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorstel aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 3

Het oogmerk van de bepaling

1. Artikel 3 van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek beoogt in deze wet een artikel 8/1 in te voegen, krachtens hetwelk een getuige of deskundige die weigert de eed af te leggen, gedurende ten hoogste 30 dagen in gijzeling kan worden gesteld totdat hij aan zijn verplichting heeft voldaan ¹.

Bij de huidige stand van het recht verplicht artikel 8, vijfde lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880 getuigen en deskundigen "de eed af [te leggen] dat zij de gehele waarheid en niets dan de waarheid zullen zeggen". Volgens het zesde lid van dezelfde bepaling leggen de deskundigen de volgende eed af: "Ik zweer dat ik mijn opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk vervuld heb."

¹ Immers, volgens het voorgestelde artikel 8/1, achtste lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880 kan de [gijzeling] [...] ten hoogste dertig dagen duren». In het voorgestelde eerste lid van dezelfde bepaling staat evenwel dat de door de onderzoeksrechter bevolen gijzeling kan duren «totdat [de getuige of deskundige] aan zijn verplichting [om de eed af te leggen] zal hebben voldaan». De bedoeling om de duur van de vrijheidsbeneming tot ten hoogste dertig dagen te beperken, zou duidelijker moeten blijken uit de samenhang van de gehele onderzochte tekst.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 47.173/2
du 5 octobre 2009

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 4 septembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur une proposition de loi «modifiant la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires» (*Doc. Parl.*, Chambre, 2008-2009, n° 52-2143/001), après avoir examinée l'affaire en ses séances des 28 septembre 2009 et 5 octobre 2009, a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de la proposition, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, la proposition appelle les observations ci-après.

Examen du projet

Dispositif

Article 3

L'objet de la disposition

1. L'article 3 de la proposition de loi modifiant la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires vise à insérer dans cette loi un article 8/1 en vertu duquel un témoin ou un expert qui refuserait de prêter serment pourrait être emprisonné jusqu'à ce qu'il ait satisfait à son obligation, pour une durée maximale de 30 jours ¹.

En l'état actuel du droit, l'article 8, alinéa 5, de la loi du 3 mai 1880 précitée impose aux témoins et experts de prêter le serment «de dire toute la vérité et rien que la vérité». Selon l'alinéa 6 de la même disposition, les experts prêtent le serment suivant: «Je jure avoir accompli ma mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité».

¹ En effet, selon l'article 8/1, alinéa 8, proposé de la loi du 3 mai 1880 précitée, "l'emprisonnement peut durer trente jours maximum". L'alinéa 1^{er} proposé de la même disposition énonce toutefois que l'emprisonnement ordonné par le juge d'instruction peut durer "jusqu'à ce qu[e] [le témoin ou l'expert] ait satisfait à son obligation" de prêter serment. L'intention consistant à limiter la durée de la privation de liberté à un maximum de trente jours devrait mieux apparaître de la cohérence de l'ensemble du texte à l'examen.

De algemene regels betreffende de verplichting om te getuigen, de bestraffing van het niet-naleven daarvan en het "zwijgrecht" van de getuige die van een strafbaar feit verdacht kan worden

2. Luidens artikel 9 van dezelfde wet maakt degene die deze verplichting tot eedaflegging niet nakomt, zich schuldig aan vals getuigenis.

Het is nuttig de belangrijkste regels ter zake uiteen te zetten, zoals ze voortvloeien uit het gemene recht, waarvan het zwaartepunt gevormd wordt door de artikelen 215 en volgende van het Strafwetboek.

Volgens het Hof van Cassatie, dat deze bepalingen heeft geïnterpreteerd, "[wordt] als vals getuigenis in correctionele zaken [...] aangemerkt, een onder ede ten voordele of ten nadele van de beklagde afgelegde verklaring die tot de sluiting van de debatten wordt gehandhaafd en van dien aard is dat zij de rechter bij zijn beoordeling van de waarde van de hem voorgelegde bewijselementen kan misleiden"^{2 3}.

Er is vals getuigenis in burgerlijke zaken wanneer het getuigenis met de werkelijkheid in strijd is op een punt dat een invloed kon uitoefenen op de beoordeling van de zaak door de burgerlijke rechter⁴.

² Cass., 9 juni 1993, Cass. 1993, Arr. RC93691_1, JT, 1993, blz. 826 en opmerking O. Klees. Over de voorwaarden voor de toepassing van deze bepalingen en de bestanddelen van vals getuigenis, zie inz. RPDB, v° "Faux témoignage et faux serment", boekdeel V; *ibid.*, Complément, boekdeel III; A. Marchal en J.-P. Jaspar, *Droit criminel - Traité théorique et pratique - Les infractions du Code pénal*, 3e uitgave, boekdeel I, 1975, nrs. 771 e.v., blz. 239 e.v.; A. De Nauw, *Inleiding tot het bijzonder strafrecht*, Mechelen, Kluwer, 2002, 4e uitgave, nrs. 44 e.v., blz. 30 e.v.; A. De Nauw, *Initiation au droit pénal spécial*, Waterloo, Kluwer, 2008, nrs. 128 e.v., blz. 76 e.v.

³ Het strafbare feit is pas voltooid wanneer de afgelegde verklaring onherroepelijk is geworden (RPDB, v° "Faux témoignage", op. cit., boekdeel V, nrs. 69 en 74, blz. 673; *ibid.*, Complément, boekdeel III, op. cit., nr. 69bis, blz. 778; A. De Nauw, *Initiation* ..., op. cit., nr. 134, blz. 78), wat het ter zake onmogelijk maakt te vervolgen indien de betrokkene zijn valse verklaring voor de sluiting van de debatten heeft ingetrokken (Cass., 16 april 1934, Pas., 1934, I, blz. 247; A. De Nauw, *Initiation* ..., op. cit., nr. 135, blz. 78). De rechtsleer leidt hieruit traditioneel af dat een vals getuigenis ten overstaan van de onderzoeksrechter, dat in het vervolg van de procedure nog kan worden ingetrokken, niet strafbaar is, daar het strafbare feit pas na de sluiting van de debatten voltooid is (Cass., 26 november 1985, Arr. Cass., 1986, nr. 208; A. Marchal en J.-P. Jaspar, op. cit., nrs. 804 tot 806, blz. 248 en 249, en de geciteerde rechtsleer en rechtspraak; A. De Nauw, *Inleiding* ..., nr. 45, blz. 31, en de geciteerde rechtsleer en rechtspraak; A. De Nauw, *Initiation* ..., nr. 136, blz. 79; M. Franchimont, A. Jacobs en A. Masset, *Manuel de procédure pénale*, Brussel, Larcier, 2009, blz. 446), maar over deze interpretatie bestaat geen eenparigheid (Antwerpen, Kamer van Inbeschuldigingstelling, 11 januari 1980, RW, 1981-1982, kol. 1408, en opmerking P. Arnou; H.-D. Bosly, D. Vandermeersch en M.-A. Beernaert, *Droit de la procédure pénale*, Brugge, Die Keure, 5e editie, 2008, blz. 731 en 732; L. Kennes, *La preuve en matière pénale*, Brussel, Kluwer, 2005, nr. 661, blz. 340).

⁴ RPDB, v° "Faux témoignage", Complément, boekdeel III, op. cit., nr. 127, blz. 779, en de geciteerde rechtspraak.

Les règles générales relatives à l'obligation de témoigner, à sa sanction et au "droit au silence" du témoin pouvant être suspecté d'une infraction

2. Aux termes de l'article 9 de la même loi, celui qui ne respecte pas ce serment se rend coupable de faux témoignage.

Il est utile d'exposer les règles principales en la matière, telles qu'elles résultent du droit commun, dont le siège est constitué des articles 215 et suivants du Code pénal.

Selon la Cour de cassation, interprétant ces dispositions, «en matière répressive, constitue un faux témoignage une déposition sous serment maintenue jusqu'à la clôture des débats soit contre le prévenu soit en sa faveur, de nature à fausser l'appréciation du juge quant à la valeur des éléments de preuve qui lui sont soumis»^{2 3}.

Il y a faux témoignage en matière civile lorsque le témoignage est contraire à la réalité sur un point qui était de nature à exercer une influence sur l'appréciation de la cause par le juge civil⁴.

² Cass., 9 juin 1993, Pas., 1993, I, p. 558; J.T., 1993, p. 826 et note O. Klees. Sur les conditions d'application de ces dispositions et sur les éléments constitutifs du faux témoignage, cons. notamment R.P.D.B., v° "Faux témoignage et faux serment", t. V; *ibid.*, Complément, t. III; A. Marchal et J.-P. Jaspar, *Droit criminel - Traité théorique et pratique - Les infractions du Code pénal*, 3e éd., t. I, 1975, n°s 771 et s., p. 239 et s.; A. De Nauw, *Inleiding tot het bijzonder strafrecht*, Malines, Kluwer, 2002, 4e éd., n°s 44 et s., p. 30 et s.; A. De Nauw, *Initiation au droit pénal spécial*, Waterloo, Kluwer, 2008, n°s 128 et s., p. 76 et s.

³ L'infraction n'est consommée que lorsque la déposition est devenue irrévocable (R.P.D.B., v° "Faux témoignage", op. cit., t. V, n°s 69 et 74, p. 673; *ibid.*, Complément, t. III, op. cit., n° 69bis, p. 778; A. De Nauw, *Initiation* ..., op. cit., n° 134, p. 78), ce qui empêche toute poursuite en la matière si l'intéressé a rétracté sa déclaration mensongère avant la clôture des débats (Cass., 16 avril 1934, Pas., 1934, I, p. 247; A. De Nauw, *Initiation* ..., op. cit., n° 135, p. 78). La doctrine en déduit traditionnellement qu'un faux témoignage devant le juge d'instruction, qui peut encore faire l'objet d'une rétractation dans la suite de la procédure, n'est pas punissable, l'infraction n'étant consommée qu'après la clôture des débats (Cass., 26 novembre 1985, Bull., 1986, n° 208; A. Marchal et J.-P. Jaspar, op. cit., n°s 804 à 806, pp. 248 et 249, et la doctrine et la jurisprudence citées; A. De Nauw, *Inleiding* ..., n° 45, p. 31, et la doctrine et la jurisprudence citées; A. De Nauw, *Initiation* ..., n° 136, p. 79; M. Franchimont, A. Jacobs et A. Masset, *Manuel de procédure pénale*, Bruxelles, Larcier, 2009, p. 446) mais cette interprétation ne fait pas l'unanimité (Anvers, Ch. mises acc., 11 janvier 1980, R.W., 1981-1982, col. 1408, et note P. Arnou; H.-D. Bosly, D. Vandermeersch et M.-A. Beernaert, *Droit de la procédure pénale*, Bruges, La Charte, 5e éd., 2008, p. 731 et 732; L. Kennes, *La preuve en matière pénale*, Bruxelles, Kluwer, 2005, n° 661, p. 340).

⁴ R.P.D.B., v° "Faux témoignage", Complément, t. III, op. cit., n° 127, p. 779, et la jurisprudence citée.

De verplichting tot eedaflegging moet dus worden beschouwd als

*“une mesure de contrainte dès lors qu'elle implique des sanctions pénales à défaut de réponse ou dans l'hypothèse d'un faux témoignage”*⁵.

3. Aangezien de eed voor de getuige betekent dat hij de gehele waarheid moet zeggen, kunnen een negatief getuigenis, dit wil zeggen afgelegd door degene die te kwader trouw een gegeven ontkent dat hij nochtans kent, of een weigerachtig getuigenis, dit wil zeggen een weigering om op een bepaald punt te antwoorden zodat het de verklaring vervalst en er een betekenis aan geeft die met de werkelijkheid in strijd is, als valse getuigenissen worden beschouwd⁶.

4. Naast de uitzondering op basis van het beroepsgeheim⁷, bevatten deze regels een zeer grote tempering wanneer de ondervraagde persoon het “zwijgrecht” kan aanvoeren, dat in principe⁸ aan eenieder de mogelijkheid biedt zichzelf niet te beschuldigen.

Dit recht vindt zijn oorsprong in artikel 14, punt 3, g, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Volgens het Europees Hof voor de Rechten van de

⁵ L. Kennes, op. cit., nr. 665, blz. 341. Er moet evenwel worden opgemerkt dat een valse verklaring zonder eedaflegging eveneens als een strafbaar feit wordt aangemerkt in artikel 217 van het Strafwetboek.

⁶ RPDB, v° “Faux témoignage”, op. cit., nrs. 70 en 71, blz. 673; ibid., *Complément*, boekdeel III, op. cit., nrs. 70 en 71, blz. 778; A. Marchal en J.-P. Jaspar, op. cit., nrs. 783 en 784, blz. 242 en 243.

⁷ Artikel 458 van het Strafwetboek. O. Klees, “De l'obligation de témoigner au droit au silence”, Rev. trim. dr. h., 1994, blz. 248 tot 263, inz. nr. 5, blz. 252; P. Lambert, *Secret professionnel*, Brussel, Bruylant, 2005.

⁸ De regel van het “zwijgrecht” is niet absoluut: zie het overzicht van de rechtspraak ter zake van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in zijn voormelde arrest O'Halloran en Francis tegen Verenigd Koninkrijk, punt 45 tot 52, en het arrest zelf dat, “[e]u égard à l'ensemble des circonstances de l'affaire, notamment la nature particulière de la réglementation en cause et le caractère limité des informations sollicitées” bij personen die vervolgens strafrechtelijk veroordeeld worden (de eerste om te hebben toegegeven het strafbare feit te hebben begaan onder de dwang van een mogelijke veroordeling ingeval ze niet de inlichting verstrekten die haar in het nauw kon drijven, de tweede om te hebben geweigerd dit soort van inlichtingen mede te delen), van oordeel is dat, ondanks de druk uitgeoefend op de veroordeelden, “il n'a pas été porté atteinte à la substance même du droit des requérants de garder le silence et de ne pas contribuer à leur propre incrimination” (punt 62; zie ook punt 53 tot 61). Het arrest Bykov tegen Rusland van 10 maart 2009, uitgesproken door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens en de Grote Kamer, vat die rechtspraak als volgt samen: “Pour rechercher si une procédure a anéanti la substance même du droit de ne pas contribuer à sa propre incrimination, la Cour doit examiner la nature et le degré de la coercition, l'existence de garanties appropriées dans la procédure et l'utilisation qui est faite des éléments ainsi obtenus” (punt 92). Zie ook noot 11 hierna.

L'obligation de prêter serment doit donc être considérée comme

*«une mesure de contrainte dès lors qu'elle implique des sanctions pénales à défaut de réponse ou dans l'hypothèse d'un faux témoignage»*⁵.

3. Comme le serment implique dans le chef du témoin de dire toute la vérité, un témoignage négatif, c'est-à-dire émanant de celui qui, de mauvaise foi, nie un élément qui est pourtant connu de lui, ou le témoignage réticent, c'est-à-dire le refus de répondre sur un point déterminé en manière telle qu'elle dénature la déposition et lui donne un sens contraire à la vérité, peuvent être qualifiés de faux témoignages⁶.

4. Outre l'exception tirée du secret professionnel⁷, ces règles comportent un très important tempérament lorsque la personne interrogée peut invoquer le «droit au silence», qui permet en principe⁸ à quiconque de ne pas s'auto-incriminer.

Ce droit trouve son fondement dans l'article 14, § 3, g, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Selon la Cour européenne des droits de l'homme, il est «au coeur

⁵ L. Kennes, op. cit., n° 665, p. 341. Il convient de noter toutefois qu'une fausse déclaration faite sans serment est également incriminée pénalement par l'article 217 du Code pénal.

⁶ R.P.D.B., v° “Faux témoignage”, op. cit., n°s 70 et 71, p. 673; ibid., *Complément*, t. III, op. cit., n°s 70 et 71, p. 778; A. Marchal et J.-P. Jaspar, op. cit., n°s 783 et 784, p. 242 et 243.

⁷ Article 458 du Code pénal. O. Klees, “De l'obligation de témoigner au droit au silence”, Rev. trim. dr. h., 1994, pp. 248 à 263, spéc. n° 5, p. 252; P. Lambert, *Secret professionnel*, Bruxelles, Bruylant, 2005.

⁸ La règle du “droit au silence” n'est pas absolue: voir le relevé de la jurisprudence en la matière de la Cour européenne des droits de l'homme dans son arrêt O'Halloran et Francis c. Royaume-Uni, précité, §§ 45 à 52, et l'arrêt lui-même qui, “[e]u égard à l'ensemble des circonstances de l'affaire, notamment la nature particulière de la réglementation en cause et le caractère limité des informations sollicitées” auprès de personnes faisant ensuite l'objet de condamnations pénales (la première pour avoir avoué avoir commis l'infraction sous la contrainte d'un risque de condamnation au cas où elle ne fournissait pas le renseignement permettant de la confondre, la seconde pour avoir refusé de communiquer ce type de renseignement), considère que, malgré la pression exercée sur les condamnés, “il n'a pas été porté atteinte à la substance même du droit [de ces derniers] de garder le silence et de ne pas contribuer à leur propre incrimination” (§ 62; voir aussi les §§ 53 à 61). L'arrêt Bykov c. Russie rendu le 10 mars 2009 par la Cour européenne des droits de l'homme en Grande Chambre synthétise comme suit cette jurisprudence: “Pour rechercher si une procédure a anéanti la substance même du droit de ne pas contribuer à sa propre incrimination, la Cour doit examiner la nature et le degré de la coercition, l'existence de garanties appropriées dans la procédure et l'utilisation qui est faite des éléments ainsi obtenus” (§ 92). Voir aussi la note 11, ci-après.

Mens behoort het tot de kern zelf van het begrip eerlijk proces, dat gewaarborgd wordt door artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.⁹

Het betekent in de eerste plaats dat het zwijgen van een persoon die tijdens een strafrechtelijk onderzoek ondervraagd wordt, op zich niet het stilzwijgende bewijs van zijn schuld kan opleveren.¹⁰

Volgens het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is met dat recht kennelijk onbestaanbaar:

“fonder une condamnation exclusivement ou essentiellement sur le silence du prévenu ou sur son refus de répondre à des questions ou de déposer”.¹¹

Het “zwijgrecht” impliceert eveneens dat de strafrechtelijk vervolgde persoon zich kan onthouden van alle medewerking aan het onderzoek: hij heeft het recht niet mee te werken aan zijn eigen beschuldiging, wat tot gevolg heeft dat de procedures om bewijzen te vergaren, in principe geen dwang mogen uitoefenen met het doel de wil van de verdachte te beïnvloeden om te verkrijgen dat zijn schuld wordt bewezen¹². Dit tweede aspect van het “zwijgrecht” heeft tot gevolg dat de druk op een persoon om hem te dwingen tegen zichzelf getuigenis af te leggen, inbreuk maakt op de rechten van verdediging en op het recht op een eerlijk proces. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens drukt het als volgt uit:

“[I]e droit de ne pas s'incriminer soi-même concerne [...] le respect de la détermination d'un accusé à garder le silence et présuppose que, dans une affaire pénale, l'accusation cherche à fonder son argumentation sans recourir à des éléments de preuve obtenus par la contrainte ou des pressions, au mépris de la volonté de l'accusé”¹³.

Ook al is er geen tekst, aangenomen wordt dat dit recht van een persoon die een verklaring moet afleggen die zich tegen hem kan keren, het zwijgen inhoudt om zichzelf niet te beschuldigen; indien een getuigenis zo'n zelfincriminatie

de la notion de procès équitable» garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme⁹.

Il signifie en premier lieu que le silence d'une personne interrogée au cours d'une enquête pénale ne peut à lui seul entraîner la preuve tacite de sa culpabilité¹⁰.

Selon la Cour européenne des droits de l'homme, «il est manifestement incompatible» avec ce droit

«de fonder une condamnation exclusivement ou essentiellement sur le silence du prévenu ou sur son refus de répondre à des questions ou de déposer»¹¹.

Le «droit au silence» implique également que la personne poursuivie pénalement peut s'abstenir de toute collaboration à l'enquête: elle a le droit de ne pas participer à sa propre incrimination, ce qui a pour conséquence que les procédés de recueil des preuves ne peuvent en principe exercer une coercition tendant à ce que la volonté du suspect soit influencée en vue d'obtenir la preuve de sa culpabilité¹². Il résulte de ce deuxième aspect du «droit au silence» qu'une pression faite sur une personne pour l'obliger à déposer contre elle-même porte atteinte aux droits de la défense et au droit au procès équitable: ainsi que l'exprime la Cour européenne des droits de l'homme,

«[I]e droit de ne pas s'incriminer soi-même concerne [...] le respect de la détermination d'un accusé à garder le silence et présuppose que, dans une affaire pénale, l'accusation cherche à fonder son argumentation sans recourir à des éléments de preuve obtenus par la contrainte ou des pressions, au mépris de la volonté de l'accusé»¹³.

Il est admis, même en l'absence de texte, que ce droit emporte, pour celui qui est appelé à faire une déclaration susceptible de se retourner contre elle, de garder le silence afin de ne pas s'auto-incriminer; si un témoignage contient

⁹ EHRM, Grote Kamer, Bykov tegen Rusland, 10 maart 2009, punt 92, en de geciteerde rechtspraak; de rechtspraak van het Europees Hof ter zake wordt in ruimere mate in herinnering gebracht in zijn vroegere arrest van de Grote Kamer inzake O'Halloran en Francis tegen het Verenigd Koninkrijk, 29 juni 2007, opmerking F. Olcer en P. De Herdt, T. Strafr., 2007, boekje 5, blz. 328, opmerking C. Savonet, «Le droit au silence: un droit relatif?», Rev. trim. dr.h., 2009, blz. 763 tot 778.

¹⁰ C. Savonet, op. cit., inz. blz. 766.

¹¹ EHRM, Murray tegen Verenigd Koninkrijk, 25 januari 1996, punt 47. Het Hof voegt er evenwel het volgende aan toe: “il est tout aussi évident pour la Cour que ces interdictions ne peuvent et ne sauraient empêcher de prendre en compte le silence de l'intéressé, dans des situations qui appellent assurément une explication de sa part, pour apprécier la force de persuasion des éléments à charge.”

¹² C. Savonet, op. cit., inz. blz. 767.

¹³ EHRM, Grote Kamer, Bykov tegen Rusland, 10 maart 2009, punt 92.

⁹ Cour eur. dr. h., Gr. Ch., Bykov c. Russie, 10 mars 2009, § 92, et la jurisprudence citée; la jurisprudence de la Cour européenne en la matière est rappelée plus largement dans son arrêt antérieur de Grande Chambre O'Halloran et Francis c. Royaume-Uni, 29 juin 2007, note F. Olcer et P. De Herdt, T. Strafr., 2007, liv. 5, p. 328; note C. Savonet, “Le droit au silence: un droit relatif?”, Rev. trim. dr. h., 2009, p. 763 à 778.

¹⁰ C. Savonet, op. cit., spéc. p. 766.

¹¹ Cour. eur. dr. h., Murray c. Royaume-Uni, 25 janvier 1996, § 47. La Cour y ajoute toutefois ce qui suit: “il est tout aussi évident pour la Cour que ces interdictions ne peuvent et ne sauraient empêcher de prendre en compte le silence de l'intéressé, dans des situations qui appellent assurément une explication de sa part, pour apprécier la force de persuasion des éléments à charge”.

¹² C. Savonet, op. cit., spéc. p. 767.

¹³ Cour eur. dr. h., Gr. Ch., Bykov c. Russie, 10 mars 2009, § 92.

bevat, kan ze gedurende het proces niet als bewijskrachtig gegeven worden gebruikt¹⁴.

De verplichting tot eedaflegging en het "zwijgrecht"

5. Met dit alles kan de verplichting voor een persoon om de eed af te leggen alvorens te getuigen, niet de reikwijdte hebben hem te verplichten verklaringen af te leggen die tot zijn beschuldiging leiden.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens stelt immers het volgende:

«[s]i l'obligation mise à la charge du témoin de prêter serment et les sanctions prononcées en cas de non-respect relèvent d'une certaine coercition, celle-ci vise ainsi à garantir la sincérité des déclarations faites, le cas échéant, au juge, et non à obliger l'intéressé à déposer»¹⁵.

Zoals procureur-generaal J. Velu heeft uiteengezet :

«[i]l ne fait pas de doute que le témoin qui a prêté serment a le droit de refuser de répondre à des questions qui le forceraient à s'avouer coupable d'une infraction»¹⁶.

Samenvattend kan men stellen dat het loutere feit dat een persoon tot eedaflegging gedwongen wordt, geen inbreuk op het "zwijgrecht" oplevert, doordat de betrokkene het recht behoudt om niet op de gestelde vragen te antwoorden, naast de mogelijkheid om in voorkomend geval het beroepsgeheim aan te voeren.

Het getuigenis tijdens een parlementair onderzoek

6. Luidens artikel 8, tweede lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880, vervangen bij artikel 6 van de wet van 30 juni 1996 tot wijziging van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek en artikel 458 van het Strafwetboek, hebben getuigen die tijdens een parlementair onderzoek getuigenis moeten afleggen "dezelfde verplichtingen als tegenover de

pareille auto-incrimination, elle ne pourra être utilisée au cours du procès comme élément de preuve¹⁴.

L'obligation de prêter serment et le "droit au silence"

5. Ceci étant, l'obligation faite à une personne de prêter serment avant de témoigner ne peut avoir pour portée de l'obliger à faire des déclarations contribuant à son incrimination.

En effet, selon la Cour européenne des droits de l'homme,

«[s]i l'obligation mise à la charge du témoin de prêter serment et les sanctions prononcées en cas de non-respect relèvent d'une certaine coercition, celle-ci vise ainsi à garantir la sincérité des déclarations faites, le cas échéant, au juge, et non à obliger l'intéressé à déposer»¹⁵.

Ainsi que l'a exposé le procureur général J. Velu,

«[i]l ne fait pas de doute que le témoin qui a prêté serment a le droit de refuser de répondre à des questions qui le forceraient à s'avouer coupable d'une infraction»¹⁶.

En résumé, le simple fait de contraindre une personne à prêter serment n'est pas constitutif d'atteinte au «droit au silence», dès lors que l'intéressé garde le droit de ne pas répondre aux questions posées, outre la possibilité d'invoquer, s'il y a lieu, le secret professionnel.

Le témoignage au cours d'une enquête parlementaire

6. Aux termes de l'article 8, alinéa 2, de la loi du 3 mai 1880 précitée, remplacé par l'article 6 de la loi du 30 juin 1996 modifiant la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires et l'article 458 du Code pénal, les témoins appelés à déposer au cours d'une enquête parlementaire «sont soumis aux mêmes obligations que devant le juge d'instruction», ce qui implique

¹⁴ RPDB, v° «Faux témoignage et faux serment», op. cit., boekdeel V, nr. 64, blz. 673; A Marchal en J.-P. Jaspar, op. cit., nr. 791, blz. 245; O. Klees, «De l'obligation ...», op. cit., blz. 248 tot 263; L. Kennes, op. cit., nrs. 662 tot 671, blz. 340 tot 345; nr. 685, blz. 348; A. De Nauw, «Initiation ...», op. cit., nr. 131, blz. 77.

¹⁵ EHRM, Serves tegen Frankrijk, 20 oktober 1997, punt 47.

¹⁶ J. Velu, «Considérations sur les rapports entre les commissions d'enquête parlementaire et le pouvoir judiciaire», toespraak op de plechtige openingsvergadering van het Hof van Cassatie van 1 september 1993, JT, 1993, blz. 592, n° 22. In dezelfde gedachtegang heeft procureur-generaal J. Velu het volgende afgeleid uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, waaraan net is herinnerd: «On ne saurait déduire qu'une personne convoquée pour déposer en qualité de témoin devant une commission d'enquête [parlementaire] aurait le droit de refuser de comparaître ou de prêter serment, pour les motifs qu'elle est inculpée ou prévenue d'une infraction en rapport avec les faits sur lesquels porte l'enquête ou qu'en faisant des déclarations conformes à la vérité, elle pourrait s'exposer à des poursuites pénales. Elle ne peut refuser de comparaître ou de prêter serment pas plus qu'une personne ne peut le faire en faisant valoir que les faits sur lesquels elle devrait déposer sont couverts par le secret professionnel» (J. Velu, op. cit., nr. 21).

¹⁴ R.P.D.B., v° "Faux témoignage et faux serment", op. cit., t. V, n° 64, p. 673; A. Marchal et J.-P. Jaspar, op. cit., n° 791, p. 245; O. Klees, «De l'obligation...», op. cit., p. 248 à 263; L. Kennes, op. cit., n° 662 à 671, p. 340 à 345; n° 685, p. 348; A. De Nauw, "Initiation...", op. cit., n° 131, p. 77.

¹⁵ Cour. eur. dr. h., Serves c. France, 20 octobre 1997, § 47.

¹⁶ J. Velu, "Considérations sur les rapports entre les commissions d'enquête parlementaire et le pouvoir judiciaire", discours prononcé à l'audience solennelle de rentrée de la Cour de cassation du 1^{er} septembre 1993, J.T., 1993, p. 592, n° 22. Dans le même d'idées, le procureur général J. Velu a déduit ce qui suit de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de la Cour de cassation qui vient d'être rappelée: "On ne saurait déduire qu'une personne convoquée pour déposer en qualité de témoin devant une commission d'enquête [parlementaire] aurait le droit de refuser de comparaître ou de prêter serment, pour les motifs qu'elle est inculpée ou prévenue d'une infraction en rapport avec les faits sur lesquels porte l'enquête ou qu'en faisant des déclarations conformes à la vérité, elle pourrait s'exposer à des poursuites pénales. Elle ne peut refuser de comparaître ou de prêter serment pas plus qu'une personne ne peut le faire en faisant valoir que les faits sur lesquels elle devrait déposer sont couverts par le secret professionnel" (J. Velu, op. cit., n° 21).

onderzoeksrechter”, wat inzonderheid aanleiding geeft tot de toepassing van artikel 80 van het Wetboek van Strafvordering, krachtens hetwelk “[h]ij die gedagvaard wordt om als getuige te worden gehoord, [...] gehouden [is] te verschijnen en aan de dagvaarding te voldoen; anders kan hij daartoe genoodzaakt worden door de onderzoeksrechter”, op straffe van boete en van lichamelijke dwang. De verplichting om in te gaan op een uitnodiging of een dagvaarding die in het kader van een parlementair onderzoek aan een getuige worden gezicht, aan welke verplichting strafrechtelijke straffen verbonden zijn, wordt bevestigd in artikel 8, vierde en negende lid, van de voorgestelde wet van 3 mei 1880.

Het vijfde lid van diezelfde bepaling schrijft aan getuigen en deskundigen voor “de eed af [te leggen] dat zij de gehele waarheid en niets dan de waarheid zullen zeggen”. Volgens artikel 8, zesde lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880, leggen de deskundigen de volgende eed af: “Ik zweer dat ik mijn opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk vervuld heb.”

Artikel 9 van dezelfde wet luidt als volgt :

“Hij die schuldig is aan valse getuigenis, de tolk en de deskundige die schuldig zijn aan valse verklaringen en hij die schuldig is aan verleiding van getuigen, deskundigen of tolken, worden gestraft met gevangenisstraf van twee maanden tot drie jaar en worden voor een termijn van ten minste vijf jaar en ten hoogste tien jaar ontzet van het recht om te kiezen en gekozen te worden.

Heeft de valse getuige, de deskundige of de tolk geld, een beloning of een belofte aangenomen, dan wordt hij bovendien veroordeeld tot geldboete van vijftig frank tot drieduizend frank.

Dezelfde straf wordt toegepast op de verleider, onverminderd de andere straffen.

Valse getuigenis is voltooid, wanneer de getuige zijn getuigenis heeft afgelegd en verklaard heeft daarbij te volharden.

Wordt de getuige opgeroepen om opnieuw te worden gehoord, dan is het valse getuigenis eerst voltooid met de laatste verklaring van de getuige dat [hij] bij zijn getuigenis volhardt”¹⁷.

7. Onder voorbehoud van de preciseringen die hierna worden gegeven, geldt voor het getuigenis afgelegd tijdens een parlementair onderzoek een regeling die zeer vergelijkbaar is met die welke geldt voor getuigenissen in rechte¹⁸. De bovenstaande overwegingen in verband met valse, ontkennende of terughoudende getuigenissen en de uitzondering op basis van

notamment l'application de l'article 80 du Code d'instruction criminelle, aux termes duquel «[t]oute personne citée pour être entendue en témoignage sera tenue de comparaître et de satisfaire à la citation; sinon, elle pourra y être contrainte par le juge d'instruction», sous peine d'amende et de contrainte par corps. L'obligation, sanctionnée pénalement, de répondre à une convocation ou à une citation adressée à un témoin dans le cadre d'une enquête parlementaire est confirmée par l'article 8, alinéas 4 et 9, de la loi du 3 mai 1880 précitée.

L'alinéa 5 de la même disposition prescrit aux témoins et aux experts de «prête[r] [...] le serment de dire toute la vérité et rien que la vérité». Selon l'article 8, alinéa 6, de la loi du 3 mai 1880 précitée, les experts prêtent le serment suivant: «Je jure avoir accompli ma mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité».

Aux termes de l'article 9 de la même loi,

«Le coupable de faux témoignage, l'interprète et l'expert coupables de fausses déclarations, le coupable de subornation de témoins, d'experts ou d'interprètes seront punis d'un emprisonnement de deux mois à trois ans et privés de l'exercice du droit de vote et d'éligibilité pendant cinq ans au moins et dix ans au plus.

Lorsque le faux témoin, l'expert ou l'interprète aura reçu de l'argent, une récompense quelconque ou des promesses, il sera condamné de plus à une amende de 50 à 3 000 euros.

La même peine sera appliquée au suborneur, sans préjudice des autres peines.

Le faux témoignage est consommé lorsque le témoin, ayant fait sa déposition, a déclaré y persister.

Si le témoin est appelé pour être entendu de nouveau, le faux témoignage n'est consommé que par la dernière déclaration du témoin qu'il persiste dans sa déposition»¹⁷.

7. Sous réserve des précisions fournies ci-après, le témoignage fait au cours d'une enquête parlementaire est soumis à un régime très comparable à celui qui le régit devant les juridictions¹⁸. Les considérations qui précèdent sur le faux témoignage, sur le témoignage négatif ou réticent et sur

¹⁷ Deze bepaling overtreft, wat deze aangelegenheid betreft, de verwijzing naar de verplichtingen van getuigen ten overstaan van de onderzoeksrechter in artikel 8, tweede lid, van de voornoemde wet van 3 mei 1880 en maakt het dus overbodig, wat parlementaire onderzoeken betreft, de twistvraag te beslechten of de kwalificatie vals getuigenis ten overstaan van de onderzoeksrechter, die hierboven ter sprake is gebracht in noot nr. 3, van toepassing is.

¹⁸ Zie inzonderheid het verslag van de Senaatscommissie voor de Justitie over het voorstel dat de voornoemde wet van 30 juni 1996 is geworden (*Parl. St.* Senaat 1995-1996, nr. 1-148/3, 102 e.v.).

¹⁷ Cette disposition supplante sur cette question la référence faite aux obligations des témoins devant le juge d'instruction par l'article 8, alinéa 2, de la loi du 3 mai 1880 précitée et rend donc sans nécessité, pour les enquêtes parlementaires, de trancher la controverse sur l'applicabilité de la qualification de faux témoignage devant le juge d'instruction, qui a été évoquée plus haut, en note n° 3.

¹⁸ Voir notamment le rapport de la Commission de la Justice du Sénat sur la proposition devenue la loi du 30 juin 1996 précitée (*Doc. parl.*, Sénat, 1995-1996, n° 1-148/3, pp. 102 et s.).

het zwijgrecht¹⁹ gelden dus in principe ook voor het getuigenis afgelegd naar aanleiding van een parlementair onderzoek.

8. Wat betreft de kwestie van het “zwijgrecht” van de persoon die tijdens een parlementair onderzoek ondervraagd wordt, is in de wetgeving en de rechtspraak voor evenwicht gezorgd tussen dat recht en het prerogatief dat bij artikel 56 van de Grondwet aan de wetgevende kamers is toegekend om het “recht van onderzoek” uit te oefenen.

Volgens het Hof van Cassatie staat de regel van het “zwijgrecht” in principe niet in de weg

“aan het horen van een getuige door een parlementaire onderzoekscommissie, nu zodanig verhoor, weze het onder eed, niet geschiedt met het oog op het bepalen van de gegrondheid van een tegen de gehoorde ingestelde strafvervolging doch uitsluitend met als oogmerk de eigen doelstellingen van het parlementaire recht van onderzoek”²⁰.

Zo ook bevestigt artikel 1, tweede lid, van de voornoemde wet van 3 mei 1880, zoals vervangen bij artikel 2 van de voornoemde wet van 30 juni 1996, dat “[d]e door de Kamers ingestelde onderzoeken [...] niet in de plaats [treden] van de onderzoeken van de rechterlijke macht [waarmee] ze kunnen samenlopen”, met toevoeging weliswaar van de volgende woorden: “[maar waarvan ze] het verloop [...] niet [mogen] hinderen”.

Wat meer in het bijzonder het “zwijgrecht” betreft, bepaalt artikel 8 van de voornoemde wet van 3 mei 1880, zoals vervangen bij de voornoemde wet van 30 juni 1996, duidelijk dat,

“[o]nverminderd het inroepen van het beroepsgeheim bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek, [...] iedere getuige [kan] aanvoeren dat hij, door naar waarheid een verklaring af te leggen, zich zou kunnen blootstellen aan strafvervolging en derhalve getuigenis weigeren”²¹.

Tijdens de parlementaire voorbereiding van die bepaling is het volgende gesteld :

“[het] lijkt [...] aangewezen om het recht geen getuigenis af te leggen, als men zich daardoor aan strafvervolging zou

l'exception tirée du droit au silence¹⁹ sont donc en principe applicables au témoignage faits à l'occasion d'une enquête parlementaire.

8. Sur la question du «droit au silence» de la personne interrogée au cours d'une enquête parlementaire, un équilibre a été établi par la législation et la jurisprudence entre ce droit et la prérogative reconnue aux Chambres législatives par l'article 56 de la Constitution d'exercer «le droit d'enquête».

En principe, selon la Cour de cassation, la règle du «droit au silence»

«ne s'oppose pas en tant que telle à ce qu'un témoin soit entendu par une commission parlementaire [d'enquête], une telle audition, fût-ce sous serment, n'ayant pas lieu en vue de déterminer le bien-fondé d'une accusation en matière pénale dirigée contre la personne entendue mais se limitant aux buts mêmes du droit d'enquête parlementaire»²⁰.

Dans le même sens, l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 3 mai 1880 précitée, tel que remplacé par l'article 2 de la loi du 30 juin 1996 précitée confirme que «[l]es enquêtes menées par les Chambres ne se substituent pas à celles du pouvoir judiciaire avec lesquelles elles peuvent entrer en concours», mais en ajoutant les mots suivants: «sans toutefois en entraver le déroulement».

Plus spécialement, sur le «droit au silence», l'article 8 de la loi du 3 mai 1880 précitée, tel que remplacé par la loi du 30 juin 1996 précitée, dispose clairement que,

«[s]ans préjudice de l'invocation du secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal, tout témoin qui, en faisant une déclaration conforme à la vérité, pourrait s'exposer à des poursuites pénales, peut refuser de témoigner»²¹.

Au cours des travaux préparatoires de cette disposition, il a été précisé ce qui suit:

«il semble indiqué d'insérer explicitement dans le texte de la loi le droit de ne pas témoigner au cas où l'on s'exposerait de

¹⁹ Zie de nrs. 2 tot 5.

²⁰ Cass., 6 mei 1993 (zogenaamde Transnuklear-zaak), Arr. Cass. 1993, II, blz. 455.

²¹ Getuigen die opgeroepen of gedagvaard worden tijdens een parlementair onderzoek mogen het beroepsgeheim aanvoeren dat verbonden is aan hun staat of aan hun beroep, maar sedert de inwerkingtreding van artikel 10 van de voornoemde wet van 30 juni 1996 wordt het onthullen vóór een parlementaire onderzoekscommissie van feiten die normaal gezien onder het beroepsgeheim vallen, niet meer strafrechtelijk bestraft door artikel 458 van het Strafwetboek; het onthullen van die feiten tijdens een parlementair onderzoek valt onder dezelfde regeling als die welke geldt voor de onthulling van die feiten naar aanleiding van een getuigenis in rechte (verslag namens de Senaatscommissie voor de Justitie, *Parl. St. Senaat* 1995-1996, nr. 1-148/3, 115 tot 117; P. Lambert, op. cit., nr. 106, blz. 77).

¹⁹ Voir les nos 2 à 5.

²⁰ Cass., 6 mai 1993 (affaire dite Transnuklear), Pas., 1993, I, p. 452.

²¹ Les témoins convoqués ou cités au cours d'une enquête parlementaire peuvent invoquer le secret professionnel s'attachant à leur état ou à leur profession mais, depuis l'entrée en vigueur de l'article 10 de la loi du 30 juin 1996 précitée, la révélation devant une commission d'enquête parlementaire de faits normalement couverts par le secret professionnel n'est plus pénalement incriminée par l'article 458 du Code pénal; la révélation de ces faits lors d'une enquête parlementaire connaît le même régime que dans l'hypothèse où cette révélation a lieu à l'occasion d'un témoignage en justice (rapport fait au nom de la Commission de la Justice du Sénat, *Doc. parl.*, Sénat, 1995-1996, n° 1-148/3, p. 115 à 117; P. Lambert, op. cit., n° 106, p. 77).

kunnen blootstellen, nu expliciet in de wettekst op te nemen. Dit belet niet dat de opgeroepene voor de [parlementaire onderzoeks]commissie moet verschijnen en de eed afleggen. Het is pas na het vervullen van deze formaliteiten dat hij dit recht kan invoeren.”²²

Deze bepaling is te verklaren door de risico's die een verklaring afgenomen onder ede tijdens een parlementair onderzoek dat een zelfincriminatie zou bevatten, met zich meebrengt voor een eventuele latere strafrechtelijke procedure.

Immers, volgens het Hof van Cassatie,

“[maakt] het enkele feit van het horen onder eed door een parlementair[e] onderzoekscommissie, te dezen en als dusdanig, geen miskenning uit[...] van het recht van verdediging in het kader van de strafvordering, die buiten het parlementair[e] onderzoek afzonderlijk en hiervan onafhankelijk verloopt”

maar zodra het proces-verbaal van een verklaring afgelegd onder ede vóór de parlementaire onderzoekscommissie gevoegd wordt bij het dossier van het proces bij het strafgerecht, vermag dit gerecht, wanneer het “een dergelijke vermenging vaststelt[te]”

“ter zake in feite te oordelen dat er onherstelbare miskenning is van het recht van verdediging [...] en van [het] recht op een eerlijk proces”,

met als sanctie de onontvankelijkheid van de vervolging die op die verklaring steunt²³.

Het is dus pas wanneer een dossier aangelegd tijdens een parlementair onderzoek bij een strafdossier wordt gevoegd, dat de vraag kan rijzen of er sprake is van een eventuele schending van de rechten van verdediging en van het recht op een eerlijk proces wegens het in aanmerking nemen van een gegeven uit een parlementair onderzoek, maar reeds vóór die eventuele rechtsingang mag iemand die mogelijkheid incalculeren om zijn “zwijgrecht” aan te voeren²⁴.

Het voorliggende wetsvoorstel, de verplichting om te getuigen en het “zwijgrecht”

ce fait à des poursuites pénales. Cette disposition n'empêche pas que la personne convoquée doive comparaître devant la commission [d'enquête parlementaire] et prêter serment. Ce n'est qu'après avoir accompli ces formalités qu'elle pourra invoquer le droit de ne pas témoigner”²².

Cette disposition peut s'expliquer par les risques que fait peser sur une éventuelle procédure pénale ultérieure une déclaration recueillie sous serment au cours d'une enquête parlementaire qui contiendrait une auto-incrimination.

En effet, selon la Cour de cassation,

«le simple fait d'être entendu sous serment par une commission d'enquête parlementaire ne constitue pas en l'espèce et en tant que tel une violation des droits de la défense dans le cadre de l'action publique qui est exercée en dehors de l'enquête parlementaire et de manière distincte»

mais, dès lors que le procès-verbal d'une déclaration faite sous serment devant la commission d'enquête parlementaire est joint au dossier de la procédure devant la juridiction pénale, celle-ci, lorsqu'elle a «constaté une telle confusion»,

«p[eut] considérer en fait que les droits de la défense et le droit à un procès équitable [...] ont été violés de manière irréparable»,

la sanction étant l'irrecevabilité des poursuites fondées sur cette déclaration²³.

Ce n'est donc que si un dossier constitué au cours d'une enquête parlementaire est versé dans un dossier répressif que peut se poser la question d'une éventuelle violation des droits de la défense et du droit au procès équitable en raison de la prise en considération d'un élément de l'enquête parlementaire, mais, dès avant cette éventuelle saisine, une personne peut tenir compte de cette possibilité pour invoquer son «droit au silence»²⁴.

La proposition de loi à l'examen, l'obligation de témoigner et le “droit au silence”

²² Toelichting bij artikel 4 van het voorstel van wet dat artikel 6 van de voornoemde wet van 30 juni 1996 is geworden, dat artikel 8 van de wet van 3 mei 1880 heeft vervangen (*Parl. St. Senaat 1995-1996*, nr. 1-148/1, 8); in dezelfde zin: uiteenzetting van het parlementslid dat het wetsvoorstel bij de Senaatscommissie voor de Justitie heeft ingediend (verslag van de commissie, *Parl. St. Senaat 1995-1996*, nr. 1-148/3, 37).

²³ Cass., 6 mei 1993 (zogenaamde Transnuklear-zaak), Arr. Cass. 1993, II, blz. 455.

²⁴ Zie wat dat betreft ook advies 27.032/2, op 8 juli 1998 verstrekt over een voorstel dat geleid heeft tot het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 maart 2000 tot wijziging van het decreet van 12 juni 1981 tot vaststelling van de onderzoeksprocedure (*Parl. St., Parl. Comm. fr., 1996-1997*, nr. 193/2).

²² Commentaire de l'article 4 de la proposition de loi devenu l'article 6 de la loi du 30 juin 1996 précitée, qui a remplacé l'article 8 de la loi du 3 mai 1880 (*Doc. parl., Sénat, 1995-1996*, n° 1-148/1, p. 8); dans le même sens: exposé de l'auteur de la proposition de loi devant la Commission de la Justice du Sénat (rapport de la commission, *Doc. parl., Sénat, 1995-1996*, n° 1-148/3, p. 37).

²³ Cass., 6 mai 1993 (affaire dite Transnuklear), Pas., 1993, I, p. 452.

²⁴ Sur ces questions, voir aussi l'avis 27.032/2, donné le 8 juillet 1998, sur une proposition devenue le décret de la Communauté française du 16 mars 2000 modifiant le décret du 12 juin 1981 fixant la procédure d'enquête (*Doc. parl., Parl. Comm. fr., 1996-1997*, n° 193/2).

9. De voorliggende bepaling voegt een tekst in waarmee druk wordt uitgeoefend op personen die opgeroepen worden om te getuigen naar aanleiding van een parlementair onderzoek, en dat hen moet afbrengen van het niet-aflleggen van een eed bij hun comparitie.

Wanneer deze bepaling getoetst wordt aan het “zwijgrecht” van personen waartegen later een gerechtelijke procedure kan worden aangespannen, blijkt uit het bovenstaande dat ze op zich niet meer principiële problemen doet rijzen dan de verplichting opgelegd aan getuigen die opgeroepen of gedagvaard worden naar aanleiding van een parlementair onderzoek of aan deskundigen — en die reeds vastgelegd is in de wet — om de eed af te leggen dat ze “de gehele waarheid en niets dan de waarheid zullen zeggen” of dat ze “[hun] opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk vervuld [hebben]”, waarvan ze de doeltreffendheid wil vergroten²⁵. In dat verband zij er weer op gewezen dat het feit dat iemand een eed aflegt, hem niet verbiedt te zwijgen wanneer het gevaar van zelfincriminatie bestaat, net zoals hij diezelfde houding kan aannemen onder aanvoering van het beroepsgeheim.

Hoe dan ook, verklaringen die onder ede worden afgelegd door een getuige die ondervraagd wordt tijdens een parlementair onderzoek, mogen niet tegen hem als bewijs gebruikt worden bij een latere gerechtelijke procedure.

Het wetsvoorstel en het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel

10. Gelet op een en ander staat het aan de wetgever om uit te maken of zulk een zware maatregel als die welke voorgesteld wordt in de voorliggende bepaling, namelijk vrijheidsbeneming, voldoende te wettigen valt.

11. Allereerst rijst de vraag of het aanvaardbaar is een persoon in gijzeling te nemen louter en alleen om hem te dwingen te voldoen aan de verplichting om onder ede een getuigenis af te leggen.

Artikel 5, lid 1, b, van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens aanvaardt als reden voor vrijheidsbeneming het geval dat de betrokkene

“[...] op rechtmatige wijze is gearresteerd of gevangen wordt gehouden, wegens weigering een overeenkomstig de wet

²⁵ Iets heel anders is de vaststelling dat het stilzwijgen van een getuige die de eed heeft afgelegd, en die steunt op zijn «zwijgrecht» in feite maar niet in rechte geïnterpreteerd kan worden als een vermoeden van schuld voor de feiten waarover vragen zijn gesteld. In die zin heeft de indiener van het voorstel dat de voornoemde wet van 30 juni 1996 is geworden het volgende uiteengezet in de Senaatscommissie voor de Justitie :

“[W]anneer iemand weigert onder eed een getuigenis af te leggen dat voor hemzelf bezwarend kan zijn, [zal] dat tegen hem een negatief vermoeden [...] oproepen dat aanleiding kan geven tot een opsporingsonderzoek. In die zin biedt het zwijgrecht de betrokkene slechts een relatieve bescherming” (verslag van de Commissie, *Parl. St. Senaat* 1995-1996, nr. 1-148/3, 37; zie ook in die zin de opmerking van een lid van dezelfde Commissie, *ibid.*, 102).

9. La disposition à l'examen insère un dispositif de nature à exercer une pression sur les personnes appelées à témoigner à l'occasion d'une enquête parlementaire, tendant à les dissuader de ne pas prêter serment à l'occasion de leur comparution.

Examinée au regard du «droit au silence» des personnes susceptibles de faire l'objet d'une procédure judiciaire ultérieure, il résulte de ce qui précède qu'en soi elle ne suscite pas davantage de difficulté de principe que l'obligation faite aux témoins convoqués ou cités à l'occasion d'une enquête parlementaire ou aux experts - et figurant déjà dans la loi - de prêter serment «de dire toute la vérité et rien que la vérité» ou d'«avoir accompli [leur] mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité», dont elle tend à accroître l'effectivité²⁵. On rappelle à cet égard que le fait pour une personne de prêter serment ne lui interdit pas de se taire dans l'hypothèse d'un danger d'auto-incrimination, de même d'ailleurs qu'elle peut adopter la même attitude en invoquant le secret professionnel.

En tout état de cause, les déclarations faites sous serment par un témoin interrogé au cours d'une enquête parlementaire ne pourraient être utilisées comme éléments de preuve à son encontre lors d'une procédure judiciaire ultérieure.

La proposition de loi et les principes de subsidiarité et de proportionnalité

10. Ceci étant exposé, il appartient au législateur d'apprécier si une mesure aussi lourde que celle qui est envisagée par la disposition à l'examen, à savoir la privation de liberté, trouve une justification suffisante.

11. Une première question se pose de savoir si l'on peut admettre d'emprisonner une personne dans le seul but de la contraindre à satisfaire à une obligation de témoigner sous serment.

Certes, l'article 5, paragraphe 1^{er}, b, de la Convention européenne des droits de l'homme admet, comme raison de privation de liberté, l'hypothèse que la personne

«a fait l'objet d'une arrestation ou d'une détention régulières pour insoumission à une ordonnance rendue, conformément

²⁵ Tout autre est le constat selon lequel le silence observé par un témoin ayant prêté serment, qui se fonde sur son "droit au silence", pourrait être interprété, en fait mais pas en droit, en une suspicion de culpabilité pour les faits faisant l'objet des questions posées. En ce sens, l'auteur de la proposition devenue la loi du 30 juin 1996 précitée a exposé ce qui suit devant la Commission de la Justice du Sénat :

“[L]orsqu'une personne refuse de faire, sous serment, une déposition qui pourrait être compromettante pour lui, cela fait naître à son encontre une présomption négative qui pourra donner lieu à une information. Le droit de refuser de témoigner ne procure donc qu'une protection relative à l'intéressé” (rapport de la Commission, *Doc. parl.*, Sénat, 1995-1996, n° 1-148/3, p. 37; voir aussi, en ce sens, l'intervention d'un membre de la même Commission, *ibid.*, p. 102).

door een rechter gegeven bevel op te volgen of teneinde de nakoming van een door de wet voorgeschreven verplichting te verzekeren”.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens hanteert evenwel een restrictieve interpretatie van deze bepaling. Zo heeft het, in Grote Kamer, de voorwaarden waaronder de aanvaardbaarheid van een vrijheidsbeneming moet worden getoetst aan artikel 5 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens als volgt samengevat :

67. *Il est bien établi dans la jurisprudence de la Cour relative aux alinéas de l'article 5, § 1^{er}, que toute privation de liberté doit non seulement relever de l'une des exceptions prévues aux alinéas a) à f), mais aussi être « régulière ». En matière de « régularité » d'une détention, y compris l'observation des « voies légales », la Convention renvoie pour l'essentiel à la législation nationale et consacre l'obligation d'en observer les normes de fond comme de procédure. Toutefois, le respect du droit national n'est pas suffisant : l'article 5, § 1^{er}, exige de surcroît la conformité de toute privation de liberté au but consistant à protéger l'individu contre l'arbitraire (voir, parmi bien d'autres, Winterwerp, § 37, Amuur, § 50, Chahal, § 118, et Witold Litwa, § 78, tous précités). Il est un principe fondamental selon lequel nulle détention arbitraire ne peut être compatible avec l'article 5, § 1^{er}, et la notion d'« arbitraire » que contient l'article 5, § 1^{er}, va au-delà du défaut de conformité avec le droit national, de sorte qu'une privation de liberté peut être régulière selon la législation interne tout en étant arbitraire et donc contraire à la Convention.*

68. *Jusqu'à présent, la Cour n'a pas énoncé de définition globale concernant les attitudes des autorités qui sont susceptibles de relever de l'« arbitraire » au sens de l'article 5, § 1^{er}, mais elle a au cas par cas dégagé des principes clés. De plus, il ressort clairement de la jurisprudence que la notion d'arbitraire dans le contexte de l'article 5 varie dans une certaine mesure suivant le type de détention en cause (voir ci-dessous).*

69. *D'après l'un des principes généraux consacrés par la jurisprudence, une détention est « arbitraire » lorsque, même si elle est parfaitement conforme à la législation nationale, il y a eu un élément de mauvaise foi ou de tromperie de la part des autorités (voir, par exemple, Bozano c. France, arrêt du 18 décembre 1986, série A n° 111 ; Conka c. Belgique, n° 51564/99, CEDH 2002-I). La condition d'absence d'arbitraire exige par ailleurs que non seulement l'ordre de placement en détention mais aussi l'exécution de cette décision cadrent véritablement avec le but des restrictions autorisées par l'alinéa pertinent de l'article 5, § 1^{er}, (Winterwerp précité, § 39 ; Bouamar c. Belgique, arrêt du 29 février 1988, série A n° 129, § 50 ; O'Hara c. Royaume-Uni, n° 37555/97, § 34, CEDH 2001-X). De plus, il doit exister un certain lien entre, d'une part, le motif invoqué pour justifier la privation de liberté autorisée et, de l'autre, le lieu et le régime de détention (Bouamar précité, § 50 ; Aerts c. Belgique, arrêt du 30 juillet 1998, Recueil 1998-V, § 46 ; Enhorn c. Suède, n° 56529/00, § 42, CEDH 2005-I).*

70. *La notion d'arbitraire dans les contextes respectifs des alinéas b), d) et e) implique également que l'on recherche si la détention était nécessaire pour atteindre le but déclaré. La privation de liberté est une mesure si grave qu'elle ne se*

à la loi, par un tribunal ou en vue de garantir l'exécution d'une obligation prescrite par la loi».

La Cour européenne des droits de l'homme adopte toutefois une interprétation restrictive de cette disposition. Elle a ainsi résumé comme suit, en Grande Chambre, les conditions dans lesquelles doit être examinée l'admissibilité d'une privation de liberté au regard de l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme :

«67. Il est bien établi dans la jurisprudence de la Cour relative aux alinéas de l'article 5, § 1^{er}, que toute privation de liberté doit non seulement relever de l'une des exceptions prévues aux alinéas a) à f), mais aussi être « régulière ». En matière de « régularité » d'une détention, y compris l'observation des «voies légales», la Convention renvoie pour l'essentiel à la législation nationale et consacre l'obligation d'en observer les normes de fond comme de procédure. Toutefois, le respect du droit national n'est pas suffisant : l'article 5, § 1^{er}, exige de surcroît la conformité de toute privation de liberté au but consistant à protéger l'individu contre l'arbitraire (voir, parmi bien d'autres, Winterwerp, § 37, Amuur, § 50, Chahal, § 118, et Witold Litwa, § 78, tous précités). Il est un principe fondamental selon lequel nulle détention arbitraire ne peut être compatible avec l'article 5, § 1^{er}, et la notion d'« arbitraire » que contient l'article 5, § 1^{er}, va au-delà du défaut de conformité avec le droit national, de sorte qu'une privation de liberté peut être régulière selon la législation interne tout en étant arbitraire et donc contraire à la Convention.

68. Jusqu'à présent, la Cour n'a pas énoncé de définition globale concernant les attitudes des autorités qui sont susceptibles de relever de l'« arbitraire » au sens de l'article 5, § 1^{er}, mais elle a au cas par cas dégagé des principes clés. De plus, il ressort clairement de la jurisprudence que la notion d'arbitraire dans le contexte de l'article 5 varie dans une certaine mesure suivant le type de détention en cause (voir ci-dessous).

69. D'après l'un des principes généraux consacrés par la jurisprudence, une détention est « arbitraire » lorsque, même si elle est parfaitement conforme à la législation nationale, il y a eu un élément de mauvaise foi ou de tromperie de la part des autorités (voir, par exemple, Bozano c. France, arrêt du 18 décembre 1986, série A n° 111 ; Conka c. Belgique, n° 51564/99, CEDH 2002-I). La condition d'absence d'arbitraire exige par ailleurs que non seulement l'ordre de placement en détention mais aussi l'exécution de cette décision cadrent véritablement avec le but des restrictions autorisées par l'alinéa pertinent de l'article 5, § 1^{er}, (Winterwerp précité, § 39 ; Bouamar c. Belgique, arrêt du 29 février 1988, série A n° 129, § 50 ; O'Hara c. Royaume-Uni, n° 37555/97, § 34, CEDH 2001-X). De plus, il doit exister un certain lien entre, d'une part, le motif invoqué pour justifier la privation de liberté autorisée et, de l'autre, le lieu et le régime de détention (Bouamar précité, § 50 ; Aerts c. Belgique, arrêt du 30 juillet 1998, Recueil 1998-V, § 46 ; Enhorn c. Suède, n° 56529/00, § 42, CEDH 2005-I).

70. La notion d'arbitraire dans les contextes respectifs des alinéas b), d) et e) implique également que l'on recherche si la détention était nécessaire pour atteindre le but déclaré. La privation de liberté est une mesure si grave qu'elle ne se

justifie qu'en dernier recours, lorsque d'autres mesures, moins sévères, ont été considérées et jugées insuffisantes pour sauvegarder l'intérêt personnel ou public exigeant la détention (Witold Litwa précité, § 78 ; Hilda Hafsteinsdóttir c. Islande, n° 40905/98, § 51, 8 juin 2004 ; Enhorn précité, § 44). En outre, le principe de proportionnalité veut que lorsque la détention vise à garantir l'exécution d'une obligation prévue par la loi, un équilibre soit ménagé entre la nécessité dans une société démocratique de garantir l'exécution immédiate de l'obligation dont il s'agit, et l'importance du droit à la liberté (Vasileva c. Danemark, n° 52792/99, § 37, 25 septembre 2003). La durée de la détention est un élément qui intervient dans la recherche de cet équilibre (ibidem ; voir également McVeigh et autres c. Royaume-Uni, requêtes n°s 8022/77, 8025/77, 8027/77, décision de la Commission du 18 mars 1981, Décisions et rapports 25, pp. 81 et 86)»²⁶.

12.1. Het is juist dat, zoals vermeld wordt in de toelichting bij het voorliggende voorstel, het voorgestelde artikel 8/1 van de voornoemde wet van 3 mei 1880 gebaseerd is op het Nederlandse recht, meer bepaald op artikel 28 van de wet van 1 april 2008 "houdende regels over de parlementaire enquête".

12.2. Er moet evenwel gewezen worden op een fundamenteel verschil tussen de twee teksten. De Nederlandse wetgeving staat weliswaar toe dat een getuige die weigert de eed af te leggen in gijzeling wordt gesteld om hem ertoe te dwingen aan die verplichting te voldoen, maar enkel in het geval dat de weigering op geen enkele wettelijke grond steunt ("zonder wettelijke grond", artikel 28.1 van de voornoemde wet van 1 april 2008). Luidens het voorliggende voorstel kan de onderzoeksrechter het verzoek tot ingijzelingstelling ingediend door de commissie alleen afwijzen wanneer hij van oordeel is "dat de commissie in redelijkheid niet tot haar oordeel kan komen dat de gijzeling nodig is voor de vervulling van haar opdracht" (voorgesteld artikel 8/1, vijfde lid). Terwijl de Nederlandse wet de situatie van de getuige in aanmerking neemt, wordt in de onderzochte regeling enkel rekening gehouden met het belang van het werk van de commissie.

12.3. Bij het ontwerp dat de voormelde wet van 1 april 2008 is geworden, waarin de voorwaarden waaronder gijzeling kon worden toegestaan nochtans beter waren omschreven, had de Raad van State van Nederland bedenkingen geuit en had hij de wetgever inzonderheid verzocht zich te vergewissen van de subsidiariteit en de evenredigheid van de geplande regeling :

"8. Gijzeling

Het wetsvoorstel voorziet in een nieuw middel om getuigen en deskundigen tot medewerking te dwingen: de dwangsom. (zie noot 33) Het bestaande instrument van de gijzeling blijft bestaan. (zie noot 34)

a. De bevoegdheid tot gijzelen is tot nu toe niet door een enquêtecommissie toegepast. (zie noot 35) Het is een inperking van het recht op persoonlijke vrijheid, die zich bovendien tegen de enquêtecommissie kan keren, omdat de sympathie van het publiek met de gegijzelde kan zijn. De Raad acht

justifie qu'en dernier recours, lorsque d'autres mesures, moins sévères, ont été considérées et jugées insuffisantes pour sauvegarder l'intérêt personnel ou public exigeant la détention (Witold Litwa précité, § 78 ; Hilda Hafsteinsdóttir c. Islande, n° 40905/98, § 51, 8 juin 2004 ; Enhorn précité, § 44). En outre, le principe de proportionnalité veut que lorsque la détention vise à garantir l'exécution d'une obligation prévue par la loi, un équilibre soit ménagé entre la nécessité dans une société démocratique de garantir l'exécution immédiate de l'obligation dont il s'agit, et l'importance du droit à la liberté (Vasileva c. Danemark, n° 52792/99, § 37, 25 septembre 2003). La durée de la détention est un élément qui intervient dans la recherche de cet équilibre (ibidem ; voir également McVeigh et autres c. Royaume-Uni, requêtes n° 8022/77, 8025/77, 8027/77, décision de la Commission du 18 mars 1981, Décisions et rapports 25, pp. 81 et 86)»²⁶.

12.1. Il est vrai que, comme le relèvent les développements de la proposition à l'examen, l'article 8/1 proposé de la loi du 3 mai 1880 précitée est inspiré du droit néerlandais, plus spécialement de l'article 28 de la loi du 1^{er} avril 2008 «houdende regels over de parlementaire enquête».

12.2. Il y a toutefois lieu de relever une différence fondamentale entre les deux textes. Si, effectivement, la législation néerlandaise permet bien l'emprisonnement d'un témoin qui refuse de prêter serment en vue de le contraindre à satisfaire à cette obligation, c'est seulement dans l'hypothèse où le refus n'est fondé sur aucun motif légal («zonder wettelijke grond», article 28.1 de la loi du 1^{er} avril 2008 précitée). La proposition examinée ne permet au juge d'instruction de ne pas accueillir la demande d'emprisonnement introduite par la commission que dans l'hypothèse où il estime «que la commission ne peut juger raisonnablement que l'emprisonnement est nécessaire pour exercer sa mission» (article 8/1, alinéa 5, proposé). Si la loi hollandaise prend en compte la situation du témoin, la proposition examinée ne considère que l'intérêt du travail de la commission.

12.3. Sur le projet devenu la loi du 1^{er} avril 2008 précitée, qui était pourtant plus circonscrit quant aux conditions dans lesquelles il pouvait être recouru à l'emprisonnement, le Conseil d'État des Pays-Bas avait émis des réserves, invitant notamment le législateur à s'assurer de la subsidiarité et de la proportionnalité du système envisagé :

«8. Gijzeling

Het wetsvoorstel voorziet in een nieuw middel om getuigen en deskundigen tot medewerking te dwingen: de dwangsom. (zie noot 33) Het bestaande instrument van de gijzeling blijft bestaan. (zie noot 34)

a. De bevoegdheid tot gijzelen is tot nu toe niet door een enquêtecommissie toegepast. (zie noot 35) Het is een inperking van het recht op persoonlijke vrijheid, die zich bovendien tegen de enquêtecommissie kan keren, omdat de sympathie van het publiek met de gegijzelde kan zijn. De Raad acht

²⁶ EHRM, Gr. K., 29 januari 2008, Saadi tegen het Verenigd Koninkrijk.

²⁶ Cour. eur. dr. h., Gr. Ch., 29 janvier 2008, Saadi c. Royaume-Uni.

het niet uitgesloten dat het modernere dwangmiddel van de dwangsom in de praktijk voldoende effectief zal zijn. Als dat zo is, zal de gijzeling alleen nog betekenis behouden als symbool van de macht die een enquêtemissie over personen kan uitoefenen.

De Raad adviseert de toegevoegde waarde van de bevoegdheid tot gijzelen van een dragende motivering te voorzien.

Onverminderd het voorgaande merkte de Raad over de gijzeling het volgende op.

b. De enquêtemissie kan een bevel tot gijzeling vorderen bij de voorzieningenrechter indien een getuige of deskundige zonder wettige (bedoeld zal zijn: wettelijke) grond weigert zijn verklaring af te leggen. De voorzieningenrechter wijst het verzoek onverwijld toe, tenzij de getuige of deskundige een wettelijke grond tot weigering heeft, of de commissie in redelijkheid niet tot haar oordeel kan komen dat de gijzeling nodig is voor de vervulling van haar taak. (zie noot 36)

Vrijheidsontneming is een ingrijpende maatregel; er behoort alleen toe te worden overgegaan wanneer geen andere middelen beschikbaar zijn en alleen dan wanneer het belang van het onderzoek toepassing van dit zware middel rechtvaardigt. Deze noties van subsidiariteit en proportionaliteit zijn in de voorgestelde regeling niet terug te vinden; het wetsvoorstel kent alleen de algemene bepaling dat de commissie haar bevoegdheden slechts uitoefent voorzover dat naar het redelijk oordeel van de commissie voor de vervulling van haar taak nodig is. (zie noot 37) In het strafproces is gijzeling van een weigerachtige getuige alleen mogelijk als dat «voor het onderzoek dringend noodzakelijk» is; hetzelfde criterium geldt bij de civielrechtelijke gijzeling, lijfswang geheten. (zie noot 38) Bij lijfswang moet voorts aannemelijk zijn dat toepassing van een ander dwangmiddel onvoldoende uitkomst zal bieden.

De Raad adviseert de vereisten van subsidiariteit en proportionaliteit bij de regeling van gijzeling in het wetsvoorstel op te nemen.

c. De enquêtemissie kan de getuige of deskundige in bewaring houden totdat de voorzieningenrechter uitspraak heeft gedaan (zie noot 39). Deze bevoegdheid tot vrijheidsontnemen is niet uitdrukkelijk aan een termijn gebonden.

Vrijheidsontneming moet zoveel mogelijk worden opgelegd door de rechter; wordt zij opgelegd door een ander orgaan, dan bepaalt artikel 5 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden dat de vrijheidsontneming snel door de rechter moet kunnen worden getoetst; (zie noot 40) op grond van artikel 15, tweede lid, GW moet die toetsing plaatsvinden binnen een bij de wet te bepalen termijn. Aan dit eerste vereiste is, door de bepaling dat de voorzieningenrechter «onverwijld» beslist, min of meer voldaan, aan het tweede vereiste niet.

Enerzijds zal de duur van de door de commissie opgelegde bewaring zoveel mogelijk moeten worden beperkt; anderzijds zal de voorzieningenrechter de tijd moeten hebben om zorgvuldig af te wegen of de gijzeling moet worden opgelegd. De

het niet uitgesloten dat het modernere dwangmiddel van de dwangsom in de praktijk voldoende effectief zal zijn. Als dat zo is, zal de gijzeling alleen nog betekenis behouden als symbool van de macht die een enquêtemissie over personen kan uitoefenen.

De Raad adviseert de toegevoegde waarde van de bevoegdheid tot gijzelen van een dragende motivering te voorzien.

Onverminderd het voorgaande merkte de Raad over de gijzeling het volgende op.

b. De enquêtemissie kan een bevel tot gijzeling vorderen bij de voorzieningenrechter indien een getuige of deskundige zonder wettige (bedoeld zal zijn: wettelijke) grond weigert zijn verklaring af te leggen. De voorzieningenrechter wijst het verzoek onverwijld toe, tenzij de getuige of deskundige een wettelijke grond tot weigering heeft, of de commissie in redelijkheid niet tot haar oordeel kan komen dat de gijzeling nodig is voor de vervulling van haar taak. (zie noot 36)

Vrijheidsontneming is een ingrijpende maatregel; er behoort alleen toe te worden overgegaan wanneer geen andere middelen beschikbaar zijn en alleen dan wanneer het belang van het onderzoek toepassing van dit zware middel rechtvaardigt. Deze noties van subsidiariteit en proportionaliteit zijn in de voorgestelde regeling niet terug te vinden; het wetsvoorstel kent alleen de algemene bepaling dat de commissie haar bevoegdheden slechts uitoefent voorzover dat naar het redelijk oordeel van de commissie voor de vervulling van haar taak nodig is. (zie noot 37) In het strafproces is gijzeling van een weigerachtige getuige alleen mogelijk als dat «voor het onderzoek dringend noodzakelijk» is; hetzelfde criterium geldt bij de civielrechtelijke gijzeling, lijfswang geheten. (zie noot 38) Bij lijfswang moet voorts aannemelijk zijn dat toepassing van een ander dwangmiddel onvoldoende uitkomst zal bieden.

De Raad adviseert de vereisten van subsidiariteit en proportionaliteit bij de regeling van gijzeling in het wetsvoorstel op te nemen.

c. De enquêtemissie kan de getuige of deskundige in bewaring houden totdat de voorzieningenrechter uitspraak heeft gedaan (zie noot 39). Deze bevoegdheid tot vrijheidsontnemen is niet uitdrukkelijk aan een termijn gebonden.

Vrijheidsontneming moet zoveel mogelijk worden opgelegd door de rechter; wordt zij opgelegd door een ander orgaan, dan bepaalt artikel 5 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden dat de vrijheidsontneming snel door de rechter moet kunnen worden getoetst; (zie noot 40) op grond van artikel 15, tweede lid, GW moet die toetsing plaatsvinden binnen een bij de wet te bepalen termijn. Aan dit eerste vereiste is, door de bepaling dat de voorzieningenrechter «onverwijld» beslist, min of meer voldaan, aan het tweede vereiste niet.

Enerzijds zal de duur van de door de commissie opgelegde bewaring zoveel mogelijk moeten worden beperkt; anderzijds zal de voorzieningenrechter de tijd moeten hebben om zorgvuldig af te wegen of de gijzeling moet worden opgelegd. De

Raad meent dat dit probleem kan worden opgelost door een afzonderlijke voorziening bij de rechter open te stellen tegen de beslissing van de commissie om de getuige of deskundige in bewaring te stellen; de geldende wet kent trouwens een soortgelijke bepaling (zie noot 41). Het is dan mogelijk om de maximale duur van de door de commissie opgelegde bewaring in de wet vast te leggen.

De Raad adviseert de bepaling aan te passen.

d. In de nu geldende Wet op de parlementaire enquête kan de gijzeling ten hoogste een halfjaar duren. (zie noot 42) In het wetsvoorstel wordt deze termijn zonder motivering op een jaar gesteld. (zie noot 43) De Raad meent dat gijzeling voor de duur van een jaar onevenredig zwaar is in verhouding tot het ermee te bereiken doel. Dit kan anders zijn als het vermoeden bestaat dat er strafbare feiten zijn gepleegd, maar in dat geval zal de strafrechtelijke weg moeten worden bewandeld.

In het strafprocesrecht is gijzeling van een getuige ten hoogste 30 dagen toegestaan (zie noot 44).

De Raad adviseert de maximale duur van de gijzeling te beperken.

e. Er ontbreekt een - in het strafrecht wel geregelde - bepaling dat de gijzeling wordt opgeheven zodra de getuige aan zijn verplichtingen heeft voldaan of zijn getuigenis niet meer nodig is. (zie noot 45) Het verdient aanbeveling zo'n bepaling toe te voegen»^{27 28}.

13.1. Tot slot blijkt niet duidelijk wat de precieze aard is van de maatregel die in de voorliggende bepaling wordt beoogd.

13.2. Volgens een eerste uitlegging lijkt hij vergelijkbaar met de maatregelen die voorafgaan aan eventuele vervolgingen bij een rechtbank wegens onwettig gedrag : aangezien hij door een onderzoeksrechter en niet door een bodemrechter

Raad meent dat dit probleem kan worden opgelost door een afzonderlijke voorziening bij de rechter open te stellen tegen de beslissing van de commissie om de getuige of deskundige in bewaring te stellen; de geldende wet kent trouwens een soortgelijke bepaling (zie noot 41). Het is dan mogelijk om de maximale duur van de door de commissie opgelegde bewaring in de wet vast te leggen.

De Raad adviseert de bepaling aan te passen.

d. In de nu geldende Wet op de parlementaire enquête kan de gijzeling ten hoogste een halfjaar duren. (zie noot 42) In het wetsvoorstel wordt deze termijn zonder motivering op een jaar gesteld. (zie noot 43) De Raad meent dat gijzeling voor de duur van een jaar onevenredig zwaar is in verhouding tot het ermee te bereiken doel. Dit kan anders zijn als het vermoeden bestaat dat er strafbare feiten zijn gepleegd, maar in dat geval zal de strafrechtelijke weg moeten worden bewandeld.

In het strafprocesrecht is gijzeling van een getuige ten hoogste 30 dagen toegestaan (zie noot 44).

De Raad adviseert de maximale duur van de gijzeling te beperken.

e. Er ontbreekt een - in het strafrecht wel geregelde - bepaling dat de gijzeling wordt opgeheven zodra de getuige aan zijn verplichtingen heeft voldaan of zijn getuigenis niet meer nodig is. (zie noot 45) Het verdient aanbeveling zo'n bepaling toe te voegen»^{27 28}.

13.1. Enfin, la nature exacte de la mesure envisagée par la disposition à l'examen n'apparaît pas clairement.

13.2. Dans une première interprétation, elle semble comparable aux mesures préalables à d'éventuelles poursuites devant un tribunal en raison d'un comportement illicite: ordonnée par un juge d'instruction, et non par une juridiction de

²⁷ Nederlandse Raad van State, advies 04.05.0599/I, 6 april 2006, Kamerstukken II 2005/06, 30.415, n° 4, www.raadvanstate.nl.

²⁸ De noten 33 tot 45 waarnaar in het advies wordt verwezen luiden als volgt :

“(33) Voorgesteld artikel 26.

(34) Voorgesteld artikel 28.

(35) J.A.M.A. Sluysmans, “De regels voor een parlementaire enquête”, Openbaar bestuur, vol. 13 (2003), afl. 8, bladzijde 23.

(36) Voorgesteld artikel 28, eerste en vierde lid.

(37) Voorgesteld artikel 4, tweede lid.

(38) Artikel 294, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering (WvSv); artikel 587 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

(39) Voorgesteld artikel 28, derde lid.

(40) Artikel 5, vierde lid, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden gebruikt het woord “speedily” (Engels) of “à bref délai” (Frans).

(41) Artikel 17, tweede lid, van de Wet op de parlementaire enquête bepaalt onder meer: “indien de weigerachtige getuige of deskundige, die op last van de commissie in bewaring wordt gehouden, om zijn invrijheidstelling verzoekt, wordt hij binnen vierentwintig uren door de voorzieningenrechter van de rechtbank gehoord”.

(42) Artikel 17, eerste lid, van de Wet op de parlementaire enquête.

(43) Voorgesteld artikel 28, zevende lid.

(44) Artikel 294, derde lid, WvSv.

(45) Artikel 223, eerste lid, WvSv.”

²⁷ Conseil d'État néerlandais, avis n° W04.05.0599/I, 6 avril 2006, Kamerstukken II 2005/06, 30.415, n° 4, www.raadvanstate.nl.

²⁸ Les notes 33 à 45 auxquelles l'avis renvoie sont rédigées comme suit:

“(33) Voorgesteld artikel 26.

(34) Voorgesteld artikel 28.

(35) J.A.M.A. Sluysmans, “De regels voor een parlementaire enquête”, Openbaar bestuur, vol. 13 (2003), afl. 8, bladzijde 23.

(36) Voorgesteld artikel 28, eerste en vierde lid.

(37) Voorgesteld artikel 4, tweede lid.

(38) Artikel 294, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering (WvSv); artikel 587 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

(39) Voorgesteld artikel 28, derde lid.

(40) Artikel 5, vierde lid, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden gebruikt het woord “speedily” (Engels) of “à bref délai” (Frans).

(41) Artikel 17, tweede lid, van de Wet op de parlementaire enquête bepaalt onder meer: “indien de weigerachtige getuige of deskundige, die op last van de commissie in bewaring wordt gehouden, om zijn invrijheidstelling verzoekt, wordt hij binnen vierentwintig uren door de voorzieningenrechter van de rechtbank gehoord”.

(42) Artikel 17, eerste lid, van de Wet op de parlementaire enquête.

(43) Voorgesteld artikel 28, zevende lid.

(44) Artikel 294, derde lid, WvSv.

(45) Artikel 223, eerste lid, WvSv.”

bevolen wordt en door dezelfde rechter vóór het verstrijken van die termijn beëindigd kan worden, heeft hij in bepaalde opzichten veel weg van voorlopige hechtenis.

De wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis biedt echter niet de mogelijkheid om een aanhoudingsbevel te wettigen door de omstandigheid dat betrokkene de feiten waarvan hij verdacht wordt, ontkent of verklaringen doet die in strijd zijn met de waarheid²⁹. Voorlopige hechtenis kan dus niet als middel gebruikt worden om de verdachte tot medewerking te dwingen³⁰.

Het voorliggende voorstel wijkt sterk af van die uitlegging, die een overheersende rol speelt in ons hele recht. Het is zonder weerga dat een gedrag dat als strafbaar wordt beschouwd aanleiding zou kunnen geven tot drukmiddelen die alleen worden opgeheven als degenen op wie die druk wordt uitgeoefend, het gedrag laten varen dat aan die drukmiddelen ten grondslag ligt. Ook valt op te merken dat het voorgestelde artikel 8/1, vierde lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880 - voor zover het de mogelijkheid biedt om een getuige of deskundige buiten het toedoen van een onderzoeksrechter tot drie dagen lang in bewaring te houden - in strijd is met artikel 12 van de Grondwet.

13.3. Volgens een tweede uitlegging zou de geplande vrijheidsbenemende maatregel beschouwd worden als een sanctie met een strafrechtelijk karakter. Dat is ook de kwalificatie die de maatregel in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens zou moeten krijgen³¹.

In dat geval is het niet aanvaardbaar, inzonderheid in het licht van laatstgenoemde bepaling en alle waarborgen inzake verweer die in het huidige positieve recht worden geboden, dat vrijheidsbeneming wordt bevolen zonder dat de waarborgen inzake een eerlijk proces en inzake de rechten van verdediging kunnen worden aangewend.

Zonder exhaustief te zijn, zou het in die uitlegging bovendien bijzonder zijn dat de straf bevolen wordt door de onderzoeksrechter en niet door een bodemrechter die uitspraak doet in strafzaken, dat het openbaar ministerie *in casu* geen enkele rol krijgt toebedeeld en dat wanneer - trouwens onduidelijk³² - aan de rol van het parket wordt gedacht, sprake is van "bijstand" zonder dat de strekking of de aard daarvan bekend

fond, et à laquelle il peut être mis fin par le même juge avant l'expiration de ce délai, elle s'apparente à certains égards à la détention préventive.

Toutefois, la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive ne permet pas de motiver un mandat d'arrêt par la circonstance que l'intéressé nierait les faits dont il est suspecté ou ferait des déclarations contraires à la vérité²⁹. La détention préventive ne peut donc être mise en oeuvre comme moyen de contrainte à l'égard du suspect³⁰.

La proposition à l'examen s'écarte de manière radicale de cette conception, qui domine l'ensemble de notre droit. Il est sans précédent qu'un comportement considéré comme répréhensible puisse donner lieu à des mesures de pression dont la levée serait conditionnée par l'abandon par leurs destinataires de l'attitude qui en serait la cause. On observe également qu'en tant que l'article 8/1, alinéa 4, proposé de la loi du 3 mai 1880 précitée permet le maintien en détention du témoin ou de l'expert sans l'intervention du juge d'instruction pendant un délai pouvant aller jusqu'à trois jours, il viole l'article 12 de la Constitution.

13.3. Selon une seconde interprétation, la mesure de privation de liberté envisagée serait analysée comme une sanction à caractère pénal. Telle serait d'ailleurs la qualification qu'elle devrait recevoir au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme³¹.

En ce cas, il n'est pas admissible, au regard notamment de cette dernière disposition et de l'ensemble des garanties offertes à la défense dans le droit positif actuel, que la privation de liberté soit ordonnée sans que les garanties du procès équitable et des droits de la défense puissent être mises en oeuvre.

Sans être exhaustif, il serait en outre singulier, dans cette conception, que ce soit le juge d'instruction qui ordonne la peine, et non une juridiction pénale de fond, que le ministère public se voie écarté de toute mission en l'espèce et que, lorsque le rôle du parquet est envisagé, de manière d'ailleurs ambiguë³², il est question d'une «assistance» dont la portée

²⁹ Cass., 11 septembre 1979, Arr. Cass. 1979-1980, I, blz. 37; R.W., 1979-1980, kol. 1038; 14 april 1981, Arr. Cass. 1980-1981, II, blz. 945, 27 februari 1985, Arr. Cass. 1984-1985, I, blz. 886.

³⁰ O. Klees, «De l'obligation ...», op. cit., inzonderheid blz. 255; H.-D. Bosly, D. Vandermeersch en M.-A. Beernaert, *Droit de la procédure pénale*, Brussel, Die Keure, 5e uitg., 2008, blz. 980.

³¹ Zie bijvoorbeeld : EHRM, Kamburov tegen Bulgarije, 23 april 2009, punt 23.

³² Luidens het voorgestelde artikel 8/1, tweede lid, lijkt het optreden van de «procureur» immers facultatief, zonder dat wordt uiteengezet onder welke voorwaarden hij kan optreden.

²⁹ Cass., 11 septembre 1979, Pas., 1980, I, p. 35; R.W., 1979-1980, col. 1038; 14 avril 1981, Pas., 1981, I, p. 918; Arr. Cass., 1981, p. 945; 27 février 1985, Pas., 1985, I, p. 787.

³⁰ O. Klees, "De l'obligation...", op. cit., spéc. p. 255; H.-D. Bosly, D. Vandermeersch et M.-A. Beernaert, *Droit de la procédure pénale*, Bruxelles, La Charte, 5^e éd., 2008, p. 980.

³¹ Voir par exemple: Cour eur. dr. h., Kamburov c. Bulgarie, 23 avril 2009, § 23.

³² Aux termes de l'article 8/1, alinéa 2, proposé, l'intervention du "procureur" apparaît en effet comme facultative, sans que ne soient exposées les conditions dans lesquelles il pourrait participer à la procédure.

zijn³³, aangezien het “verzoek” uitgaat van de parlementaire onderzoekscommissie. Bovendien valt de bevoegdheid van de onderzoeksrechter om de gijzeling te “beëindigen” niet te rijmen met de huidige wet- en regelgeving inzake vervroegde invrijheidstelling tijdens de tenuitvoerlegging van de straf, waarbij de aard en de voorwaarden van het stelsel van vrijheidsbeneming die in het voorstel wordt beoogd, overigens niet worden gepreciseerd.

14. Uit alles wat voorafgaat blijkt dat het voorstel niet alleen op verschillende punten op grondwettelijke bezwaren stuit, maar dat het ook ernstige vragen doet rijzen in het licht van het subsidiariteitsbeginsel en het evenredigheidsbeginsel, die een overheersende rol spelen in de strafwetgeving.

Zoals het Europees Hof voor de rechten van de mens immers stelt,

“[I]a privation de liberté est une mesure si grave qu'elle ne se justifie qu'en dernier recours, lorsque d'autres mesures, moins sévères, ont été considérées et jugées insuffisantes pour sauvegarder l'intérêt personnel ou public exigeant la détention”³⁴.

Als de wetgever van oordeel is dat de onwettige weigering van een getuige of deskundige om de eed af te leggen tijdens een parlementair onderzoek bestraft moet worden³⁵ moet hij nagaan of niet beter kan worden gekozen voor een strafrechtelijke sanctie die, wat de grond en de rechtspleging betreft, overeenstemt met de beginselen die in het Belgische recht ter zake gelden.

Artikel 4

Als aanvaard is dat de wetgever initiatieven neemt om de werkwijze van de onderzoekscommissies te regelen, is het omdat het optreden van die commissies een weerslag heeft op de burger. Die wettiging gaat niet op voor de voorliggende bepaling, waarin staat hoe het verslag moet worden

³³ Zo'n «bijstand» van het openbaar ministerie verleend naar aanleiding van een initiatief van het parlement doet ook grote moeilijkheden rijzen in het licht van het beginsel van de onafhankelijkheid van de magistraten van dat korps, dat is vastgelegd in artikel 151, § 1, van de Grondwet, zoals ze, inzonderheid in verband met de structuur van het parket, door de geldende wetgeving wordt georganiseerd.

³⁴ EHRM, GC, 29 januari 2008, Saadi tegen Verenigd-Koninkrijk, punt 70.

³⁵ De tekst van artikel 8, negende lid, van de voormelde wet van 3 mei 1880, die voorziet in een «gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en [een] geldboete van vijfhonderd euros tot tienduizend euros voor degenen die zich niet houden aan de verplichting om «te verschijnen en aan de dagvaarding te voldoen», lijkt immers niet te kunnen worden toegepast op degenen die weigeren de eed af te leggen, tenzij een ruime uitlegging aan die bepaling wordt gegeven, gerelateerd aan de overige leden van het voormelde artikel 8, wat niet erg aanvaardbaar lijkt uit het oogpunt van het principe dat het strafrecht restrictief moet worden uitgelegd.

et la nature sont inconnues³³, la «demande» émanant de la commission d'enquête parlementaire. En outre, la compétence du juge d'instruction de «met[tre] fin à l'emprisonnement» est en porte à faux avec la législation et la réglementation actuelles en matière de libération anticipée en cours d'exécution de la peine, la nature et les conditions du régime de privation de liberté envisagée par le texte n'étant au demeurant pas précisées.

14. Il résulte de l'ensemble des éléments qui viennent d'être exposés qu'outre des objections de constitutionnalité sur plusieurs aspects de la proposition, celle-ci suscite de graves interrogations au regard des principes de subsidiarité et de proportionnalité qui dominant la législation pénale.

En effet, ainsi que l'énonce la Cour européenne des droits de l'homme,

«[I]a privation de liberté est une mesure si grave qu'elle ne se justifie qu'en dernier recours, lorsque d'autres mesures, moins sévères, ont été considérées et jugées insuffisantes pour sauvegarder l'intérêt personnel ou public exigeant la détention»³⁴.

Si le législateur estime devoir assortir d'une sanction le refus illégitime d'un témoin ou d'un expert de prêter serment au cours d'une enquête parlementaire³⁵, il lui appartient d'examiner s'il n'est pas préférable de prévoir une sanction pénale conforme, sur le fond et sur la procédure, aux principes qui, dans le droit belge, gouvernent la matière.

Article 4

Si l'on a admis que le législateur intervienne pour régler le fonctionnement des commissions d'enquêtes, c'est pour le motif que l'intervention de celles-ci avait une incidence sur le citoyen. Pareille justification ne vaut pas pour la disposition à l'examen, qui entend régler la façon dont le règlement doit être

³³ Pareille "assistance" du ministère public à une initiative du Parlement suscite également d'importantes difficultés au regard du principe d'indépendance des magistrats de ce corps consacré par l'article 151, § 1^{er}, de la Constitution, telle qu'elle est organisée, notamment quant à la structure du parquet, par la législation en vigueur.

³⁴ Cour. eur. dr. h., Gr. Ch., 29 janvier 2008, Saadi c. Royaume-Uni, § 70.

³⁵ Le texte de l'article 8, alinéa 9, de la loi du 3 mai 1880 précitée, qui prévoit "un emprisonnement de huit jours à six mois et [...] une amende de cinq cents euros à dix mille euros" pour les personnes qui ne satisfont pas à l'obligation "de comparaître et de satisfaire à la citation" ne paraît en effet pas pouvoir être appliqué à ceux qui refusent de prêter serment, sauf le recours à une interprétation large de cette disposition, liée aux autres alinéas de l'article 8 précité, ce qui paraît peu admissible au regard du principe de l'interprétation restrictive du droit pénal.

opgesteld. Overeenkomstig artikel 60 van de Grondwet moet zo'n bepaling geregeld worden in het reglement van de kamers³⁶.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. Kreins, kamervoorzitter,

P. Vandernoot,

Mevrouw

M. Baguet, staatsraden,

de Heer

G. de Leval,

de Dames

A. Weyembergh, assessoren van de afdeling wetgeving,

A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de J. JAUMOTTE, Staatsraad.

De griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

De voorzitter,

Y. KREINS

rédigé. Conformément à l'article 60 de la Constitution, pareille disposition doit être réglée par le règlement des chambres ³⁶.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. Kreins, président de chambre,

P. Vandernoot,

Madame

M. Baguet, conseillers d'État,

Monsieur

G. de Leval,

Mesdames

A. Weyembergh, assesseurs de la section de législation,

A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

Le greffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Le président,

Y. KREINS

³⁶ Zie in die zin advies 40.390/2 van 5 juli 2006 over een voorstel dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie (*Parl. St. Senaat*, 2003-2004, nr. 648/2).

³⁶ Voir en ce sens l'avis 40.390/2, donné le 5 juillet 2006, sur une proposition devenue la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif (*Doc. parl.*, Sénat, 2003-2004, n° 648/2).